

Teresa Cunha

Es difícil entender por qué Teresa Cunha firmó la obscena sexta carta del autoproclamado colectivo de víctimas. O por qué se identificó a sí misma como "víctima". Toda la documentación existente (**2005-2022**) muestra a Teresa Cunha como una mujer más que adulta, que busca su realización intelectual y profesional en el CES y en Boaventura de Sousa Santos, a quien considera un profesor distinguido y un intelectual muy admirado, y en otros investigadores igualmente distinguidos del CES, institución en la que desea desesperadamente integrarse, liberándose del trabajo mediocre que tenía en la Facultad de Educación de Coímbra. Los términos en los que se dirige a sus mentores son siempre de gran respeto y afecto; y, hacia el final, de alguien que ha ganado autoridad y estatus. ¿Víctima? **Con BSS, los mensajes de TC muestran un vínculo afectivo cada vez más intenso. El tono de los mensajes que envía es extremadamente seductor, con un lenguaje sugerente e incitante, que a veces roza la manipulación.** Al mismo tiempo, el intercambio de mensajes revela, sin duda, el gran compromiso de Teresa Cunha a lo largo del tiempo para colaborar con BSS, que a veces solicita, y recibe, su apoyo para intervenciones públicas en áreas en las que ella tiene más información y conocimiento, o incluso "sensibilidad" (ver **18 de julio de 2013**). ¿Cómo es posible que esta mujer, que parece mostrar tanta sensibilidad en lo que escribe, haya secundado la brutal cancelación de BSS? Hasta el punto de decir (o corroborar) a un grupo de feministas del CES y de fuera del CES, como si la difamación del infame capítulo no fuera suficiente, que la única razón por la que Maria Irene Ramalho (esposa de BSS) seguía a su lado ¡era porque tenía una enfermedad mental!

Tras finalizar su máster en derechos humanos, TC no se integró en el grupo de derechos humanos del CES, que entonces se organizaba por grupos. El coordinador del centro, José Manuel Pureza, hizo unas declaraciones poco favorables sobre TC cuando BSS le preguntó qué pensaba de ella, ya que había sido contactado por ella para asesorar su proyecto de doctorado (en contra de lo que TC dice en el podcast, que fue BSS **quien le ofreció** asesorar su doctorado). Como José Manuel Pureza no recuerda lo que dijo, BSS no lo repite. Pero un dirigente del CES, que conocía bien a TC, le advirtió en su momento de que "esa mujer es peligrosa". BSS pensó que TC podía estar siendo discriminada por no pertenecer a la universidad. Era profesora de la Facultad de Educación de Coímbra, tenía una fuerte aversión a enseñar en el ESEC y quería vincularse al CES para seguir investigando. Ante esta sospecha de discriminación, y también porque TC estaba vinculada a movimientos sociales juveniles, BSS aceptó ser su supervisor de doctorado.

-El primer documento transcrito aquí es del **16 de marzo de 2005**. Se trata del acta, redactada por TC, de una primera reunión de orientación con BSS con vistas a la elaboración de un proyecto de doctorado. Inmediatamente se anunció que el tema, que tenía un marco teórico feminista, era sobre las mujeres líderes en Timor, Mozambique y Angola. El acta da buena cuenta de la discusión que tuvo lugar sobre las propuestas de trabajo, el reconocimiento de la importancia de las sugerencias de BSS, y termina anunciando la oportuna presentación del protocolo de investigación por escrito por parte de TC.

*Acta de la reunión de orientación con el profesor Boaaventura
16 de marzo de 2005*

1- Al profesor Boaaventura se le plantearon tres hipótesis de trabajo para su tesis doctoral, que corresponden a dos grandes áreas de interés

1.1- Profundizar en el estudio realizado para la tesis de máster incluyendo un estudio comparativo (Timor Oriental, Mozambique y Angola).

1.2- Realizar un estudio comparativo (Timor Oriental, Mozambique y Angola) sobre las mujeres líderes en el período poscolonial, su surgimiento, sus biografías y sus narrativas.

1.3- Estudiar la agenda feminista en el FSM y sus consecuencias dentro del Foro y para los movimientos feministas transnacionales.

2- Tras breves debates y consideraciones estratégicas (interés científico intrínseco, interés y utilidad para el CES y sus líneas de investigación, y condiciones de tiempo y recursos para su realización), el profesor Boaaventura sugirió utilizar el sentido común y optar por la primera propuesta, enriqueciéndola y densificando su alcance teórico y empírico.

3- El profesor señaló el interés y la necesidad de un estudio comparativo en una tesis doctoral y la novedad de hacerlo en el espacio-tiempo del colonialismo portugués. Por otro lado, había interés en posibilitar un estudio que contribuya a contar la historia del colonialismo y del período poscolonial en estos países de una forma diferente, es decir, a partir de las biografías y narrativas de las mujeres, como sujetos subalternos o subalternizados.

También se discutió que un enfoque fenomenológico y etnodescriptivo implica un cierto aparato teórico que trabaja sobre las representaciones y sus narrativas y requiere un trabajo de campo consistente y profundo. Esta opción tiene una dificultad añadida, que es la traducción al portugués de las lenguas utilizadas por las mujeres. Como el CES ya tiene proyectos de investigación en Mozambique y Angola, éstos podrían, si resulta interesante, oportuno y posible, servir de punto de apoyo para este trabajo. Si la opción se centra principalmente en el estudio de las mujeres líderes en estos países, sus condiciones de surgimiento y ejercicio del poder, el aparato teórico será diferente y requerirá un profundo y complejo estudio documental para el que serán fundamentales los archivos del Centro 25 de Abril, además del estudio de las biografías de estas mujeres y de los contextos en los que estas líderes surgen y se ejercen. En cualquier caso, es necesario delimitar la investigación en el espacio y en el tiempo, tomando como horizontes posibles las fechas de independencia política (para Angola y Mozambique, 30 años y Timor Oriental, 5 años) o los periodos de posguerra (considerando el final de la guerra sin distinguir entre la guerra de liberación/colonial y la guerra civil), que también varía en los tres casos.

4- Por último, el profesor Boaaventura destacó que una tesis doctoral es un trabajo que requiere la construcción de un marco teórico profundo, adecuado y consistente; un trabajo de contextualización presentado en un estudio que enmarque y luego permita la entrada de nuevos datos que el investigador aporta; la discusión de todos los elementos analíticos y empíricos y la construcción de nuevos conocimientos sobre el objeto de estudio.

Se les pidió que pusieran por escrito un primer protocolo de investigación lo antes posible.

Teresa Cunha

-Lo que sigue es un registro de la reunión de TC el **10 de octubre de 2005** con la profesora Maria Paula Meneses, que se convertiría en su co-supervisora. Es evidente que esta reunión fue muy útil para TC en la definición de su tema y prioridades. Los países objetivo pasaron a ser Timor y Mozambique y el estudio se centró en el papel de la mujer en la transición poscolonial. En la reunión también se debatieron las posibles opciones de financiación del proyecto.

Reunión con Paula Meneses

10 de octubre de 2005

I

Debatimos la posibilidad de iniciar una investigación para una tesis doctoral en el siguiente marco:

- a) Un análisis comparativo entre Mozambique y Timor Oriental sobre los procesos de llegada de las mujeres al poder gubernamental (ocupando carteras gubernamentales a nivel ministerial) en el periodo de transición de posguerra.*
- b) En el caso de Mozambique, el análisis debe abarcar el período comprendido entre 1992 y 2005/06 y en el caso de Timor Oriental el período comprendido entre 1999 y 2005/06.*
- c) Este estudio se basará en investigaciones teóricas sobre, entre otras cosas, la "democratización engendrada"; la participación de las mujeres en la transición de posguerra; los procesos de participación política y económica de las mujeres en un contexto poscolonial; el poscolonialismo y lo que hay más allá del feminismo dominante; el sistema de cuotas impuesto por la comunidad internacional en una situación de reconstrucción de posguerra.*

Por otra parte, este estudio presupone un trabajo etnográfico sobre las biografías de estas mujeres y un análisis de sus discursos y prácticas políticas.

Paula Meneses advirtió de la necesidad de realizar una inversión epistemológica inicial para tratar de captar y estudiar la realidad de estas mujeres, que no parece ser simétrica a la que se vive en los países del "norte", es decir, las sociedades que producen la corriente teórica dominante sobre este tema.

Así que el punto de partida sería:

Estas mujeres han llegado al poder y nadie puede sacarlas. ¿Por qué? ¿Cómo han llegado ahí y cómo se mantienen?

1 Hablamos de las distintas esferas de poder que ocupan las mujeres, como la económica y empresarial, los movimientos sociales, el poder judicial, el académico y el gubernamental. De ellas, se eligió la esfera gubernamental porque ofrece un estudio más delimitado.

Cuestiones a considerar y estudiar:

- 1- Comprender los lobbies de mujeres en estos países. Cómo se formaron, cómo actúan, cómo y cuándo intervienen;*
- 2- Tener en cuenta la aparente unidad de estos movimientos/luchas de mujeres. Intenta comprender las escisiones y fracturas que parecen desaparecer en las intervenciones/luchas públicas;*
- 3- Las mujeres en el poder parecen haberse asexualizado, es decir, nadie piensa en ellas ni las cuestiona como "mujeres en el poder", sino como líderes. La indeterminación del sexo y del poder;*

- 4- La presencia de estas mujeres en las diferentes esferas de poder se debe más a dinámicas internas (en parte causadas por las guerras) que a imposiciones externas relacionadas con "cuotas" u otras medidas de igualdad de género;
- 5- Existe una afirmación excepcional de las mujeres en estos contextos; dan por sentada la igualdad de oportunidades, la igualdad de acceso al poder y acceden a él en un número significativo;
- 6- Comprender el proceso que les constituye en "dueños" del poder. ¿De dónde procede su poder y autoridad? ¿Cómo se representan a sí mismos como autoridad y poder?
- 7- En qué medida el poder de estas mujeres proviene de su capacidad de pensar y actuar primero "como mujeres" y sólo después de producir las diferencias entre ellas. Por ejemplo, sobre el ejercicio de su poder, el grado de fracturas con los modelos endógenos y exógenos dominantes de feminidad y virilidad, los objetivos sociales, los comportamientos sociales, sus subjetividades, entre otros;
- 8- Aunque está claro que las mujeres han estado expuestas a un enorme grado de violencia (privada y pública - _material y simbólica - _cognitiva y social) causada por las guerras, entretanto las mujeres han aprendido habilidades sociales que han sido decisivas en su ascenso al poder. Han sido el pilar de las sociedades durante las guerras. ¿Han producido estos aprendizajes/formación/conocimientos/oportunidades de las mujeres nuevos o diferentes conceptos de poder, otros valores, otras formas de ejercer la autoridad y el poder?
- 9- Es necesario criticar críticamente las ideas dominantes sobre la discriminación de la mujer.

II

Durante esta reunión también se debatió la posibilidad de solicitar financiación para llevar a cabo este proyecto. Se consideró que la Fundación Ford África y la Fundación Ford Asia podrían ser las instituciones potencialmente interesadas en financiar un proyecto de estas características.

Al CES le interesa que en el proyecto de investigación participe un equipo de investigadores de los distintos países y sus instituciones.

2 Los SSB lo llaman proyectos de "investigación solidaria".

Como Paula Meneses es la Coordinadora Internacional de este proyecto, será necesario iniciar contactos con Mozambique y Timor Oriental para un diálogo que lleve a definir las condiciones de aplicación, el equipo, los métodos de trabajo, etc. Hasta entonces, es necesario preparar y redactar un breve documento que presente una propuesta de trabajo a los socios potenciales.

Teresa Cunha redactará una primera versión de este documento, que será revisada por Paula Meneses y empezará a contactar con Timor Oriental. Paula Meneses hará algunas averiguaciones sobre Mozambique para definir la persona de contacto y la institución asociada.

Al tratarse de dos países de dos continentes distintos, puede ser necesario presentar dos solicitudes (prácticamente idénticas) al FF, una en África y otra en Asia.

Por último, debatimos la importancia que este proyecto podría tener en el contexto del CES:

- a) Por un lado, no existe ninguna investigación sobre Timor Oriental que pueda abrir y ocupar otro "espacio" en el panorama internacional y poscolonial del CES;
- b) Por otro lado, los estudios de género no son un punto muy fuerte en el CES, y mucho menos en cuanto a una visión crítica con base postcolonial;

c) En tercer lugar, este proyecto de investigación podría abrir el camino a algunos vínculos entre ámbitos de estudio ya iniciados, como: las mujeres y el poder judicial; la demo-democracia y otras esferas públicas creadas y dirigidas por mujeres; las autoridades tradicionales y las mujeres; más allá de los feminismos a la crítica postcolonial...

3 A excepción de la tesis de máster "Después de la guerra y antes de la paz. Las voces de las mujeres de Timor Oriental".

-El siguiente documento más relevante es el acta de la presentación académica del trabajo doctoral, fechada **el 28 de diciembre de 2006.**

***Acta de la presentación y de la sesión de trabajo
28 de diciembre de 2006.***

1- Presentación del proyecto de doctorado

Más allá de un océano Índico de desesperación y revuelta. Un análisis feminista poscolonial de las estrategias de poder de las mujeres en Mozambique y Timor Oriental".

En el largo documento que sigue, TC da cuenta de los comentarios del jurado que analizó su proyecto (los profesores Boaventura de Sousa Santos, Maria Paula Meneses, José Manuel Mendes, Margarida Calafate Ribeiro y António Sousa Ribeiro) e intenta responder a las objeciones que cada uno de ellos planteó.

2- Comentarios sobre el proyecto de doctorado

2.1-Profesor Dr. Boaventura de Sousa Santos

Comentarios generales:

- El trabajo comparativo en ciencias sociales es muy importante e interesante, y en este caso entre dos zonas que fueron colonizadas por Portugal en África Oriental y el Sudeste Asiático;*
- También es muy importante reconstruir teóricamente el colonialismo y el poscolonialismo en Portugal;*

Comentarios desde un punto de vista teórico:

- Aún no se han identificado las especificidades de lo que es o será el feminismo del Sur en este espacio antiguamente colonizado por Portugal;*
- La conexión de la autora con ONG de mujeres [especialmente las que se ocupan de cerca de las perspectivas de género de la ONU] podría "sesgar" teóricamente el estudio o parcializarlo;*

Consideraciones analíticas:

- Las dos primeras hipótesis deberían fusionarse en una sola con dos subhipótesis porque se refieren al mismo problema, es decir, la tensión entre lo que localmente se considera conservadurismo o emancipación sexual y las implicaciones que esta*

tensión tiene en la interpretación/aplicación de las estrategias y prácticas de las mujeres;

- *La tercera hipótesis debería ser la primera porque aborda una cuestión más general, que es el anclaje de las estrategias de las mujeres, es decir, la ecología de los conocimientos y las diferentes memorias;*
- *La cuarta hipótesis pretende articular dos variables: la guerra y la pobreza. Por un lado, es necesario tematizar y discutir las diferenciaciones entre pobreza y empobrecimiento y, por otro, identificar la variable determinante. La guerra parece ser la cuestión más decisiva en estos casos;*
- *La quinta hipótesis trata de la contaminación recíproca entre lo formal y lo informal;*
- *La sexta hipótesis puede enriquecerse y aclararse mediante la teoría de BSS de los seis modos de producción de poder publicada en 'La crítica de la razón indolente. Contra el derroche de experiencia';*

Otras consideraciones desde el punto de vista analítico:

- *Es importante reavivar la distinción y dicotomía entre rural y urbano, sujeto y ciudadano - cf. Mahmood Mamdani en "Citizen and Subject: Contemporary Africa and the legacy of Late Colonialism" - no para formular una teoría general, sino para enriquecer el debate y la lectura;*
- *Dado que la guerra de Timor Oriental fue librada por "otra" potencia colonial y no por el antiguo colonizador convencional, ¿es esto importante desde un punto de vista analítico? Es importante tematizar esta cuestión.*

Consideraciones metodológicas:

- *Es una buena estrategia dar prioridad a los textos de mujeres para que la autora pueda descentrarse y dejar que surjan otros discursos y narrativas. Es necesario no "maternalizar" a las mujeres;*
- *Las historias de vida requieren una comprensión del idioma y, por lo tanto, son muy difíciles de escribir en una lengua extranjera. Hay que tener cuidado con este aspecto porque, en cualquier país, las mujeres que hablan portugués pueden ser el Norte de ese Sur;*
- *El uso de la interpretación o la traducción puede empobrecer drásticamente las historias de vida;*
- *Hay que tener en cuenta importantes diferencias entre las mujeres del sector asociativo y las de la llamada economía informal. Las mujeres del sector asociativo tienen más práctica en hablar de sus vidas y probablemente sean más receptivas a las expectativas del investigador. Las mujeres del sector económico hablan de sí mismas y de sus vidas en otros términos, quizás, y no están acostumbradas a hablar de sí mismas y de sus vidas. Hay que tener en cuenta estas diferencias.*

Comentario final:

- *La clave de una tesis innovadora es dejarse sorprender por la realidad.*

2.2- Profesora Paula Meneses

- *¿De qué hablamos cuando hablamos del Océano Índico? ¿Qué campo teórico necesitamos para comprenderlo? Cuando los portugueses llegaron allí, encontraron circuitos dinámicos de larga duración y relaciones establecidas. Hay que tener en cuenta estas historicidades, sobre todo a partir del siglo XV.*
- *Todas estas historicidades están de alguna manera inscritas en la ciudad de Maputo y debemos tenerlas en cuenta;*

- *¿Qué significa el apoyo de Mozambique a Timor Oriental durante la guerra contra Indonesia y el impuesto (5 meticaís) que se cobró a los mozambiqueños para ayudar con el esfuerzo bélico en Timor Oriental? ¿Lo recuerdan las mujeres? ¿Cómo funciona esto en su memoria?*
- *La reconceptualización de la lengua portuguesa como espacio de diferencia en África y Asia ya no es frente a Portugal, sino que implica otras relaciones regionales e intercontinentales que nada tienen que ver con las relaciones con la antigua metrópoli colonial.*
- *Otra cuestión tiene que ver con las identidades "nacionales", es decir, ¿eres timorense o de Timor Oriental; eres mozambiqueño o de Mozambique?*
- *Otra cuestión problemática es el uso del concepto de "sociedad civil" en estos países. ¿Qué es esa "sociedad civil" en países donde lo que se denomina informal - por lo que la dicotomía Estado/sociedad civil es un aparato conceptual que no funciona bien para leer la realidad de Mozambique- es lo que predomina y donde se anclan y desarrollan la mayoría de las relaciones sociales?*
- *Hay que reflexionar sobre los posibles 'fallos' del aparato metodológico, es decir, hay que explicar cómo se van a construir las historias de vida y cuáles van a ser importantes para la investigación, porque sabemos que muchas veces el material no es suficiente ni suficientemente relevante, por lo que la cifra de '40' no es más que una indicación sobre la que hay que reflexionar y discutir. Es importante explicar cómo sucedió todo en el "campo", qué problemas, qué elecciones, qué residuos.*

2.3- Profesor José Manuel Mendes

- *Hay que tener en cuenta que el colonialismo era y es una forma de capitalismo que vampiriza los procesos económicos y los recursos;*
- *Es importante tener en cuenta las edades de las mujeres a entrevistar porque sus recuerdos y experiencias de las guerras las diferencian y esto es sin duda relevante;*
- *Aclarar las diferencias entre pobreza y empobrecimiento y problematizar los indicadores de los conceptos de "desarrollo humano" utilizados por los organismos internacionales y las ONG para comprender mejor de qué hablamos cuando hablamos de economía, recursos y pobreza en estos lugares;*
- *¿Cómo se están procesando los colonialismos internos en estos países? Por ejemplo, ¿puede ser indicativo de estos procesos el uso retórico de la diferencia entre Loromonu y Lorosae en Timor Oriental en los últimos meses?*
- *Hay un uso excesivo del concepto de "poder". Me convendría aclarar este concepto leyendo a Foucault.*
- *Ganaría mucho teniendo los discursos de los hombres, así como observando sus prácticas. Sería una estrategia para no invisibilizar dinámicas de emancipación que necesariamente ya están ahí y que incluyen a los hombres emancipados;*
- *Es necesario considerar las tensiones y ambivalencias entre lo rural y lo urbano; en el caso de Maputo y Dili, ¿no podemos decir que tenemos lo rural en lo urbano?*
- *¿Qué nuevas formas de violencia aporta el empleo/trabajo/ingresos remunerados a la vida de las mujeres?*

2.4- Profesora Margarida Calafate Ribeiro

- *El océano Índico es un lugar de diversidad y pluralidad. Cuando los portugueses llegaron allí, estaba profundamente habitado (véase Camões, Lusíadas, Canto V) y esa otra globalización ya se estaba produciendo allí. Por eso, la negociación para los portugueses tenía que ser diferente de lo que era en la costa atlántica de África. Si este fue el caso, el poscolonialismo en el océano Índico también debe ser diferente.*

- *Mozambique es un balcón al océano Índico rodeado de países anglófonos. Así que la marca de diferencia que puede ser la lengua portuguesa tiene un contexto muy particular;*
- *El silencio de las mujeres es mucho más que "mandar callar", es la incapacidad absoluta de nombrar. La pobreza y el patriarcado son estructuras represivas que hacen imposible nombrar, no porque las cosas sean innombrables, sino por la falta de vocabulario, el desaprendizaje de nombrar y el olvido forzado de la producción de textos;*
- *La violación como metáfora del colonialismo es muy fuerte y desplaza el territorio de la independencia de las mujeres: de la tierra al cuerpo (véanse los poemas de Noémia de Sousa);*
- *El periodo de posguerra es crucial y muy importante, por eso los discursos de los hombres son tan importantes. Sólo cuando los hombres hablan y escuchan, las mujeres se dan cuenta de su importancia;*
- *Hay un nuevo dato a tener en cuenta cuando hablamos de guerras: las mujeres sirven de escudo humano a los hombres, por lo que se las considera más valiosas y no son tan objeto de violaciones;*
- *Entran en el mercado laboral, pero no hay que olvidar que entran "desde abajo", con tareas serviles y sin derechos;*
- *Tenemos que considerar la hipótesis de que incluso las mujeres que viven en la ciudad de Caniço/Palapa pueden ser una élite porque tanto Mozambique como Timor Oriental son sociedades eminentemente rurales y llegar hasta allí es un viaje y una experiencia que no comparte la mayoría de las mujeres;*
- *Los otros "textos", como los paños y la estatuaría, son estructuras de sentido que deben utilizarse con precaución en este caso, para que no sean meras ilustraciones del texto principal. Esto empobrecería estas otras narraciones;*
- *Hay que tener cuidado con el uso de los términos relato e historia y comprobar que las diferencias funcionan bien dentro del lenguaje y el contenido del texto;*

2.5- Profesor Dr. António Sousa Ribeiro

- *Los trabajos comparativos exigen un mayor esfuerzo de contextualización, en este caso del Océano Índico;*
- *Considera utilizar el concepto de "textos de autor" con extrema cautela al hablar de discursos de mujeres porque requiere un concepto enfático de sujeto individual y autónomo; en la propuesta parece haber más bien un sujeto dialógico y esto puede ser una trampa para el concepto de autor;*
- *La dicotomía entre lo rural y lo urbano es problemática porque la memoria de la ruralidad está muy cerca y, tal vez, esté presente de forma importante en las zonas urbanas;*
- *La inestabilidad del texto en relación con el término "género" puede descartarse.*

3- Aclaraciones del autor

- *La proximidad que he mantenido en términos de activismo con las ONG de mujeres no parece impedirme realizar un trabajo científico capaz de criticarlas y someterlas a una sospecha sistemática y fuerte a lo largo de la investigación;*
- *Sin embargo, acepto sin comprender la crítica de poder "maternalizar" a las mujeres con las que quiero hacer este estudio;*
- *Comprendo los límites y sesgos de los discursos y análisis de la ONU sobre la "perspectiva de género" y también sobre el desarrollo humano y la pobreza, pero como es un discurso muy presente en ambos países, no creo que sea prudente*

descartarlo, entre otras cosas porque ha funcionado de forma ambivalente para las mujeres, es decir, ha creado espacios de emancipación y contraposición que me parecen bastante interesantes;

- Nunca menciono la dicotomía entre rural y urbano porque estoy convencida de que no reconoce las realidades de las dos ciudades, ya que ambos términos existen en tensión dinámica dentro de ellas. Por otro lado, la elección de las dos ciudades está vinculada a la necesidad de establecer criterios de comparabilidad, es decir, en Timor Oriental, fuera de la ciudad de Dili, no tendría acceso a un número significativo de grupos/asociaciones/empresas de mujeres, por lo que me parece más adecuado situar mi investigación en las dos capitales, teniendo en cuenta todas las advertencias que has hecho;

- Utilizar a Foucault o Bourdieu para trabajar el concepto de poder dejó de tener sentido cuando recurrí a autores como Wiredu, Oruka, Masolo o Amina Mama. Con esto quiero decir que estos autores me dan el "aparato" teórico que necesito para entender mejor lo que se debate en el Sur. He hecho lo mismo con los feminismos. He intentado comprender los debates, las preocupaciones y las cuestiones que están en juego, así como los términos en los que se plantean, basándome en las obras de estos autores a los que he hecho referencia, haciendo que la comparación con autores del Norte, por así decirlo, sea innecesaria o al menos irrelevante.

- Aunque sabía que el uso de los términos historia y estoria sería problemático, opté por un ensayo inspirado en el análisis de Patricia MacFadden sobre la posible composición sexista subyacente a la palabra his-storiography, que puede formularse para las mujeres como her-storiography.

De hecho, investigué sobre estas dos palabras y además del significado que José Luandino Vieira atribuye a estoria como cuento, narración breve y circunscrita, descubrí también que al término historia se le atribuye el valor de narración comprobada por hechos, secuencial y científica mientras que estória se refiere a mitos, leyendas, cuentos tradicionales y/o ficticios y otras narraciones sin valor histórico, (Cfr. Dicionário da Língua Portuguesa 2004 de Porto Editora) en el sentido científico atribuido anteriormente. Quise utilizar esta ambigüedad (ya que en sus raíces etimológicas se refieren a lo mismo y según algunos autores son palabras monosémicas que no deberían distinguirse) subvirtiéndola en el contexto de la investigación, quizás sin el éxito pretendido.

- En cuanto a la cuestión del concepto de "sociedad civil", menciono en el proyecto lo problemático que es y utilizo para ello un análisis de Boaventura de Sousa Santos, ya que creo que capta el problema de forma asertiva;

- Por último, en mi texto trato explícitamente la diferencia entre "que te manden callar" o no saber enunciar. De hecho, esta fue una de las lecciones más importantes que aprendí de Margarida Calafate Ribeiro y Laura Padilha.

4- Comentarios finales

Profesora Paula

- La cuestión de lo rural y lo urbano o de lo rural en lo urbano debe analizarse con cuidado porque son conceptos creados y utilizados por las potencias coloniales. Los barrios de Maputo tienen una historia que hay que conocer para entender mejor qué tipo de gente se ha instalado y vive allí, y cómo se producen o no esas tensiones.

Profesor Buenaventura

- A la vista de lo comentado por otros compañeros, creo que sería muy pertinente elaborar un perfil de las mujeres/hombres a entrevistar -como si de un breve

currículum se tratara-, así como los barrios en los que viven o desarrollan su actividad.

*Escrito por
Teresa Cunha*

-El 4 de junio de 2007, TC pidió a BSS una carta de recomendación para su solicitud de una beca de la Fundación para la Ciencia y la Tecnología. Se la concedió sin dudar.

De: "Teresa Amal" Para: "Boaventura de Sousa Santos" <[redacted]> Asunto: Solicitud de carta de recomendación X-MIME-Autoconverted: from quoted-printable to 8bit by master.ce.[redacted] BI020165

Estimado profesor Boaventura

Me gustaría pedirle que considere escribir una carta de condena. recomendación para incluir en mi proceso de solicitud de beca de la Fundación para la Ciencia y la Tecnología antes del 19 de junio. 2007. (. . .)

-El 4 de octubre de 2007, TC escribió a "Querido Boaventura / Querida Paula", informándole de la solicitud completada y agradeciéndole sus ánimos: "Muchas gracias por todas tus palabras de ánimo, significan mucho para mí".

Fecha: Thu, 4 Oct 2007 12:31:20 +0100

*De: "Teresa Amal" <[redacted]>
Para: "Boaventura de Sousa Santos" <[redacted]>, "Boaventura de Sousa Santos" <[redacted]>, "Paula Meneses" <[redacted]>
"Paula Meneses" <[redacted]>*

Asunto: Proyecto de doctorado

Querido Boaventura

Querida Paula

Ayer envié a la FCT todos los documentos necesarios para aceptar la beca.

Cuando entregué a João Paulo Dias todos los documentos para su archivo en el CES, me aconsejó encarecidamente que propusiera un proyecto al FCT en la próxima convocatoria de propuestas que se abrirá a finales de este año 2007.

Así que empecé a trabajar en esta hipótesis. Sin embargo, no quería ir demasiado lejos sin su opinión.

En el caso de Mozambique, el protocolo con Cruzeiro do Sul es un paso importante para reunir las condiciones iniciales para iniciar el trabajo. En el caso de Timor Oriental, la Dra. Pascoela Barreto (socióloga de formación académica, antigua embajadora de TL en PT y muy probablemente próxima embajadora de TL en la CPLP) está muy comprometida con el proyecto y está disponible para garantizar que tengamos la mejor asociación posible sobre el terreno. También se ha comprometido a encontrar los medios para viajar a TL a principios del año que viene para presentar el libro "Feto Timor Nain Hitu - Siete mujeres de Timor", lo que sería una oportunidad para consolidar y organizar los contactos y el terreno.

¿Cree que debería continuar? ¿Estaría alguno de ustedes dispuesto a coordinar el proyecto? Si es así, prepararé una propuesta con tiempo suficiente para someterla a

su consideración y, posteriormente, si procede, al CC del CES. Sólo necesito saber si merece la pena el esfuerzo.

Muchas gracias por todas sus palabras de ánimo, significan mucho para mí. Sin embargo, como seguro que saben, sigo dando clases en ESEC porque me denegaron la beca y aún no ha llegado la respuesta a mi recurso.

La administración portuguesa es cada vez más autoritaria y discrecional.

Ya he organizado mis tareas aquí en ESEC para poder irme a trabajar sobre el terreno en mayo durante al menos seis meses, si se rechaza el recurso. Sin duda, después habrá un nuevo concurso y nuevas oportunidades, pero ya he obtenido el apoyo necesario de la DC de la Escuela para organizar mi trabajo de forma que me permita ausentarme durante periodos de tiempo significativos para realizar trabajo de campo y escribir la tesis si fuera necesario. Sé que le gustaría que avanzara más rápidamente, pero existen limitaciones que no dependen de mi voluntad, mérito o compromiso. No obstante, haré todo lo que esté en mi mano y tan rápido como sepa y pueda.

No sería descabellado que la universidad nos concediera un año "extra" para reescribir la tesis, porque nos daría cierta sensación de seguridad saber que no será por motivos burocráticos por lo que no podremos terminar nuestras tesis.

Me gustaría poder contar con sus comentarios y consejos, y siempre es estupendo saber de usted.

Saludos

Teresa Cunha

-Entre los **días 3, 7 y 12 de agosto de 2009**, hubo un intercambio de correos electrónicos sobre un "entendimiento" entre CES y la Universidad Nacional de Timor Oriental. En uno de sus mensajes, BSS elogia los escritos originales que TC le había enviado y la anima encarecidamente a hacerlo.

2009/8/7 Boaventura de Sousa Santos <[REDACTED]>

Querida Teresa

Sus informes son fabulosos y Diana Andringa está encantada con sus relatos. Le agradezco que se haya puesto en contacto con la UNTL y le ruego que se ponga inmediatamente en contacto con Paulo Peixoto y José Manuel Mendes y les diga que, por sugerencia mía, se pone en contacto con ellos para que envíen a la UNTL una propuesta de protocolo para promover la colaboración en el futuro. Tenemos varios modelos de protocolo y no será difícil enviar uno rápidamente. En cuanto a un posible viaje a Timor Oriental, estaría encantado, pero desde luego no hasta el año que viene, y si mientras tanto usted, que conoce el terreno, pudiera definirme la mejor manera de ser útil: ¿una clase magistral? ¿Tres seminarios sobre temas diferentes? Ya me dirá.

Un beso

Buenaventura

Fecha: mié, 12 ago 2009 04:08:16 +0100

Asunto: Re: ¿Entendimiento con la Universidad Nacional de Timor Oriental? De: Teresa Amal <[REDACTED]>

Para: Boaventura de Sousa Santos <[REDACTED]>

Querido Boaventura

Un fuerte abrazo.

Me alegro de que le gusten mis reportajes. Creo que también le he enviado algunos de mis relatos. Si no lo hago más es por modestia. Me pondré en contacto con José Manuel Mendes y Paulo Peixoto y espero que este protocolo se haga realidad pronto. Hay casi todo lo que quieres hacer con la gente y con Timor, de otra manera. Ya hablaremos de su venida, que debería producirse lo antes posible. beso T

-El 6 de octubre de 2009, TC escribió a "Querido Boaventura / Querida Paula", informando sobre el progreso de su trabajo, pero comenzando con una nota personal extremadamente afectuosa -en la que aludía a los regalos timorenses que se había acordado de comprarles en Timor.

Fecha: mar, 6 oct 2009 18:08:45 +0100

Asunto: Solicitud de reunión

De: Teresa Amal <[redacted]>

Para: Boaventura de Sousa Santa [redacted] <[redacted]@uc.edu>, Boaventura de Sousa [redacted] <[redacted]@uc.pt>

Querido Boaventura

Querida Paula

Espero encontrarle bien.

En primer lugar, una pequeña nota personal.

Profesor, espero que le haya gustado la tela kam-batik comprada en la calle de las mezquitas de Dili, donde se concentra la comunidad musulmana indonesia. La salenda, como se llama esa otra tela tejida a mano, es una tela tradicional de Timor Oriental, en este caso de Oecussi. Se conoce por los colores, pero también por los motivos: cocodrilos. Las salendas se regalan en honor de un visitante o amigo y deben llevarse sobre los hombros. Espero que a usted también le haya gustado. En cuanto a la pulsera de plata timorense, es uno de los brazaletes que llevan las mujeres durante las danzas y ceremonias en las casas sagradas de un lulik. De hecho, tanto las mujeres como los hombres adornan sus brazos con pulseras, generalmente de plata local. Todas se decoran a mano. Espero que les haya gustado.

Ahora que he releído mis diarios de campo, los he anotado y analizado, he elaborado una serie de documentos para empezar a cartografiar el material, pero también a evaluar el que tengo.

Los índices de la tesis que realicé a lo largo del estudio y por orden;

Los guiones de las entrevistas;

Las hipótesis de trabajo y su sufrimiento a lo largo del estudio;

Un marco para las comparaciones;

Matriz recapitulativa de todas las entrevistas realizadas;

Las cuestiones y temas de análisis que destacan;

Por último, las propuestas que surgieron de mis contactos con la gente.

Paula me aconsejó que trabajáramos juntos alguna vez para poder empezar a escribir con solidez y claridad. Es un consejo extraordinario y se lo agradezco mucho.

Mientras tanto, tengo algunas preguntas sobre la redacción de la tesis que me gustaría dejarles de antemano:

- ¿Qué importancia debo conceder a la autorreflexividad en el conjunto de la tesis?

- ¿Qué lugar podrían o deberían ocupar mis relatos, que son notas de campo y observaciones escritas en un lenguaje más poético?

- Teniendo en cuenta la necesidad de teorizar sobre la marcha y la idea de que quienes escriben libros sobre libros no tienen cabida en la sociología crítica de este siglo, ¿cuál cree que es una proporción razonable entre el estado de la cuestión, la metodología y el estudio empírico?

- Sabiendo que voy a presentar una disertación en una universidad conservadora procedente de una Escuela Crítica, ¿qué grado de libertad debo emplear en el uso del lenguaje: cerrado y sobrio o ensayístico pero sobrio o ... ?

Queridos profesores, sé que los doy mucho trabajo y los dejo miles de páginas para leer. Espero que en algún momento merezca la pena. ¿Cuándo podremos reunirnos?

Un fuerte abrazo

Teresa

Sabiendo lo difícil que era mantener reuniones cara a cara con BSS debido a sus múltiples obligaciones, TC solicitó afectuosamente una reunión el 5 de julio de 2010:

En realidad, lo que realmente quiero es escucharlo comentar mi trabajo, ya que esa falta de su voz, de su análisis sobre lo que he estudiado y escrito, cada día la extraño más, porque esas serán las palabras e ideas realmente relevantes y necesarias para poder avanzar.

Le pido Papa (como dicen en Mozambique) que me dé una indicación cuando cree que puede hablar conmigo sobre mi tesis. Necesito escucharle, necesito aliviar mi ansiedad, necesito gestionar estos meses antes de tener que reanudar a tiempo completo mis funciones docentes a principios de septiembre.

¡No se enfade, papá!

Salud, hakuak no laran domin

Su

T

-El **14 de julio de 2010**, Teresa Cunha felicitó con entusiasmo a BSS por el éxito de su poesía Rap en Brasil.

Fecha: mié, 14 jul 2010 10:48:15 +0100

Asunto: Re: [Doctorandos] rap

De: Teresa Amal <[redacted]> Para: Boaventura de Sousa Santos

Estimado profesor Boaventura

Me alegro mucho por usted. En primer lugar porque le hace muy feliz, lo sé. En segundo lugar, porque el mundo y las calles necesitan su poesía.

Saludos

Teresa

-El **15 de julio de 2010**, Teresa Cunha agradeció a BSS sus comentarios sobre la primera versión de su tesis:

Fecha: jue, 15 jul 2010 08:20:57 +0100

Asunto: COMENTARIO Reunión para comentarios, reprimendas y otras observaciones sobre la 1ª versión de la tesis

De: Teresa Amal <te[REDACTED]>

Para: Boaventura de Sousa Santos [REDACTED] <[REDACTED]>

Estimado profesor

Me emocionó haber hecho este esfuerzo en medio del vértigo que es CES y todas sus demás cosas.

En primer lugar, muchas gracias y gracias de todo corazón por los sabios comentarios y el ánimo que encuentro en ellos.

Voy a empezar a trabajar de inmediato para depurar el texto, para que sea una lectura aún más bella y fluida. Utilicé mucho su texto de pensamiento abisal en el cuarto capítulo, cuando analizo sociológicamente el ciclo colonial portugués en el Océano Índico. Todas esas autoras feministas del sur que utilizo, los leí todos con atención extra porque tenía que poner patas arriba muchas de mis propias presunciones. Reconozco que no son muy conocidos y menos aún dominantes, pero son de una enorme riqueza teórica y analítica y tejer con ellos mis conocimientos fue una de las formas en que practiqué "aprender del sur". Pero voy a echar un vistazo más de cerca a esta trama.

Lo que llama mi estilo encantador es uno de los mayores riesgos que decidí correr porque encuentro en ella la vitalidad que a menudo se descuida en la escritura sociológica académica y una lucha muy seria contra el desperdicio de experiencias, subjetividades y textos..

Todo mi experimentalismo y todo lo que he hecho hasta ahora está inmerso en las profundas enseñanzas que recibí de usted. No tengo duda del mérito que pueda tener esta disertación.

Acepte un abrazo de corazón

Su

T

-El 15 de septiembre de 2010, un nuevo correo electrónico de TC al "Estimado Profesor" agradeciéndole todo su apoyo. Cabe señalar que el 14 de julio BSS le había enviado un correo electrónico con comentarios muy elogiosos, acompañados de varias notas críticas, sobre la tesis, que consideraba lista para ser probada. TC responde:

Fecha: mié, 15 sep 2010 08:38:52 +0100

Asunto: Re: Petición urgente de ayuda - finalización de la tesis

De: Teresa Amal <te[REDACTED]>

Para: Boaventura de Sousa Santos [REDACTED] <[REDACTED]>

Estimado profesor

Espero encontrarle bien.

Agradezco mucho sus palabras y, como puede imaginar, me alegró mucho darme cuenta de que mi trabajo está en condiciones de presentarse a oposiciones. No podría haberlo hecho sin todo lo que he aprendido y oído de usted, ni sin su valiosa orientación. No creo que haya olvidado que tengo la estatuilla ceremonial ai'hun de la isla de Atauro para ofrecerle, pero para ser sincera me gustaría poder hacerlo en

persona. En primer lugar, porque le echo de menos. En segundo lugar, porque me gustaría conocerle para que me diga lo que piensas con más detalle sobre mi trabajo y su valor estratégico, o no, para el CES. Por último, porque un día no se deja en cualquier sitio; va de mano en mano hasta que se entrega a la persona para la que será valioso. Así que, a pesar de su apretada agenda, le ruego que piense cuándo podemos reunirnos. Espero sinceramente que Paula me envíe sus comentarios lo antes posible porque ya tengo el texto revisado, editado y la maqueta lista. Un fuerte abrazo
Teresa

El 5 de octubre de 2010, TC no se "queja" ("siempre he recibido de él comentarios frescos y extremadamente competentes sobre todas las noticias y materiales que le he enviado"), pero se siente decepcionada por no haber tenido más contacto cara a cara con el "querido profesor Boaventura", a quien se atreve a hacer sugerencias sobre la composición de su jurado doctoral. Termina con una referencia a la estatuilla timorense que tiene que ofrecerle para que "pueda abrazarle".

Fecha: mar, 05 oct 2010 11:34:28 +0100

De: Teresa Amal [tel](#)

Asunto: Agradecimientos y reflexiones

Para: Boaventura de Sousa Santos

Estimado profesor Boaventura

Espero encontrarle muy bien. No sé si estaba en Ecuador cuando estallaron así estos días difíciles. Espero sinceramente que todo esté bien con usted y que las fuerzas profundas del pueblo contra todo lo que enajena su dignidad se estén haciendo sentir. Aún así, me preocupan las fuerzas conservadoras y violentas que comienzan a moverse, sin disimulo, por toda América.

Querido Boaventura, creo que ha llegado el momento de confiarle dos o tres pensamientos que me han acompañado a lo largo de todo el trabajo que he realizado en mi tesis doctoral.

En primer lugar, debo confesar que echaba mucho de menos una buena charla con usted, cara a cara, para que me diera nuevos impulsos y corrigiera mis errores con su sabiduría. No es una queja, ni mucho menos. Siempre recibí comentarios frescos y extremadamente competentes por su parte sobre todas las noticias y materiales que enviaba. Con ellos trabajé, reflexioné y avancé.

Siempre sentí que mi red de sabiduría estaba atenta y activa, por lo que nunca me sentí sola. Sin embargo, permítanme algunas incertidumbres, que expondré a continuación. El hecho de que nunca hayamos podido conocernos en persona a lo largo de estos tres años de trabajo, que han incluido el trabajo de campo y la redacción, aunque no significa que no haya recibido orientación y apoyo por tu parte, ¿puedo tomarlo también como confianza en la calidad de mi trabajo o en la impertinencia estratégica que pueda tener para el CES y su visión de lo que hay que hacer hoy? Le pido disculpas si me extiendo, ya que tiene usted muchas otras preocupaciones realmente importantes. Sin embargo, he estado trabajando duro y con mucha alma, gusto y compromiso también porque creo que podría aportar cosas nuevas y diferentes al CES, que siento que ha sido mi comunidad científica durante nueve años, aunque mi afiliación siga siendo estrictamente informal. Hasta ahora, con los volúmenes de mi tesis depositados en la secretaría de la FEUC, sigo

preguntándome por el valor colectivo de mi trabajo desde la perspectiva de la comunidad del CES en la que el Profesor es alma, corazón, cabeza y manos. En segundo lugar, y sin ninguna pretensión de inmiscuirme donde no debo, aún me gustaría hacer una sugerencia para la composición del jurado que me evaluará. Me dijo que estaba pensando en Isabel Allegro Magalhães, lo que sería un gran honor. Hay otras dos personas que me parecen no sólo competentes, sino también brillantes y que podrían aportar buenos retos a las pruebas. En mi humilde opinión, me gustaría ver a hombres científicos en el panel, entre otras cosas porque me parece que el análisis feminista necesita confrontarse con estos contingentes de subjetividades masculinas para poder innovar y radicalizarse si es necesario. Por otro lado, estoy de acuerdo con usted en que mi trabajo es transdisciplinar, pero sin renegar de la sociología. Por eso me alegraría mucho poder contar en mi jurado con José Manuel Mendes, porque es un profesor al que respeto mucho, de una seriedad intelectual notable y además un hombre sensible que no cede a los halagos fáciles o circunstanciales. Esta es mi sugerencia para la persona "de la casa" y espero que la tengan en cuenta. Otra persona que me haría un gran honor con una conferencia sería João Paulo Borges Coelho, de la UEM. Mi tesis no es sobre historia y ya me han mostrado las debilidades de mi argumento inicial, que pretende tejer un trasfondo histórico. Sin embargo, João Paulo es más que un historiador, es un caballero y científico muy inteligente y brillante, capaz de desafiarme en la estructura de mi análisis y teorización sociológica feminista y poscolonial. Una vez más, pido disculpas si me estoy entrometiendo demasiado, pero me gustaría mucho poder confiarle estos pensamientos, estas sugerencias e incluso mis inseguridades. No escribo a sabiendas a Paula porque siento que esta conversación es entre Boaventura y yo. Su estatuilla de Ataurense sigue esperando por él y por mí para poder abrazarlo
Teresa

-El **14 de diciembre de 2010**, TC le agradeció su carta de recomendación, que había contribuido a que le concedieran una beca Gulbenkian.

El **3 de enero de 2011**, TC, a punto de presentarse a los exámenes de doctorado, pidió a BSS que la aceptara como estudiante posdoctoral.

-El **20 de mayo de 2011**, con la fecha de los exámenes de doctorado ya fijada, TC solicitó a BSS información sobre el formato y asesoramiento sobre cómo proceder.

Fecha: Vie, 20 Mayo 2011 11:55:50 +0100

Asunto: Pruebas públicas de doctorado

De: Teresa Amal <[REDACTED]>

Para: Boaventura de Sousa Santo [REDACTED] <[REDACTED]> Cc: Lassalet Paiva [REDACTED]

Estimado profesor Boaventura

Espero encontrarle bien, con energía y buena salud.

La convocatoria que recibí para mis exámenes no dice nada al respecto:

- 1- quién es el principal acusado*
- 2- la duración de la presentación inicial*
- 3- en qué sala de la UC se realizarán las pruebas*

Por otro lado, y si los exámenes tienen lugar en la Sala dos Capelos, me gustaría aclararles que no llevaré capa. Llevaré la capa doctoral en señal de respeto a la Universidad y a todos los miembros del jurado, pero no el resto del hábito. Me gustaría que me indicara si ve algún inconveniente importante en esta opción y si debo expresar mi deseo a cada uno de los miembros del Jurado.

*Por favor, honradme con cualquier otra sugerencia o consejo para la preparación de los exámenes y la presentación. **Todas sus palabras e ideas me parecen útiles y cariñosas, así que me encantaría poder contar con ellas si es posible.***

*Gracias por enviarme un fuerte abrazo
Teresa*

BSS respondió, como siempre, a la petición de TC.

2011/5/21 Boaventura de Sousa Santos

Hola Teresa, espero que le den la información. tiene 20 minutos para presentar. los ponentes principales son los de fuera. Sé usted misma!! bdob

-En su tesis doctoral, TC rinde homenaje a BSS en los siguientes términos:

Boaventura de Sousa Santos es, para mí, el mejor profesor de la historia. El maestro, el pensador, el sociólogo, el sabio que me dijo todo lo que necesitaba oír, leer y reflexionar para escribir esta disertación. Porque, valga la redundancia, Boaventura está en el corazón de la ontología colectiva de este yo mío.

-El **23 de junio de 2011**, TC, tras felicitarle por otro premio "bien merecido", pidió a BSS que "se asociara, como supervisor, a [su] solicitud de beca posdoctoral de la FCT".

Su deseo de seguir trabajando bajo la supervisión de BSS parece ahora muy extraño, dado que TC, en su testimonio ante el tribunal, y también en el podcast, dice que le molestó mucho que supuestamente BSS la besara en la boca el día que defendió con éxito su tesis doctoral. Esto es negado por todos los presentes, pero lo que subyace en el testimonio es la copia descarada de conocidas situaciones de maltrato, como si de un guión se tratara. TC (13 años y medio después !!!!!) invoca el episodio en el que Luis Rubiales, como presidente de la Federación Española de Fútbol, en la celebración de la consecución de la Copa del Mundo, besó en la boca a la jugadora Jenni Hermoso. Sara Araújo también se apropia de la versión de Paula Wachowiak sobre Harvey Weinstein.

Fecha: Thu, 23 Jun 2011 11:32:01 +0100

Asunto: Aprobación del proyecto posdoctoral por el CC del CES

De: Teresa Amal <[redacted]>

Para: Boaventura de Sousa Santos <[redacted]>

*Estimado profesor Boaventura
Espero encontrarle bien, esté donde esté.*

En primer lugar, quisiera reiterarle mi enhorabuena por este merecido premio. Me complace mucho pedirle que me acompañe como supervisor en mi solicitud de una beca posdoctoral en la FCT, ya que mi propuesta ha sido aprobada y aceptada por el consejo científico del CES. __ (..)

Se le concedió con prontitud (TC recibió la subvención, según un mensaje del **23 de septiembre de 2011** a BSS, con un enérgico agradecimiento: "**Gracias por todo lo que habéis hecho para que yo esté aquí**". "Aquí" es CES, donde TC quiere integrarse de una vez por todas y liberarse definitivamente de ESEC. En el citado mensaje **del 23 de junio**, TC también aprovechó para recordar a BSS que los ánimos que había recibido de él le habían hecho sentirse "parte de la comunidad científica y humana de CES", lo que obviamente era su mayor deseo.

-El **25 de julio de 2011**, TC envió un largo correo electrónico a BSS, con diversas consideraciones sobre su futuro científico dentro de CES, en el que claramente se ve a sí misma como una discípula muy especial y dedicada de BSS.

Fecha: Lun, 25 Jul 2011 09:23:57 +0100

Asunto: Decisión sobre el Centro CES y recaudación para la publicación de la tesis

De: Teresa Amal <[redacted]>

Para: Boaventura de Sousa Santos [redacted] [pt](#)

Estimado profesor Boaventura

Espero encontrarle muy bien.

Después de nuestra reunión del viernes pasado, pensé mucho en sus palabras y quise darle cuenta de las decisiones que he tomado sobre los asuntos en cuestión.

No fue fácil decidir, pero me parece sensato integrarme en el núcleo NHUMEP cuando se presente, discuta y apruebe en Asamblea General la propuesta de mi integración como investigadora del CES. Mi trabajo de postdoctorado quizá esté más vinculado al DECIDE, pero como usted ha dicho que no es un problema, así se hará. Me sentiría bien en cualquiera de los núcleos.

(..)

Boaventura, siento por usted un inmenso respeto humano e intelectual. Un respeto que se complementa con afecto, estima y amor. No me asusta ninguna de estas palabras. He dicho muchas veces que es el mejor maestro que he conocido y tenido, y que todas tus lecciones y palabras han sido siempre acertadas, profundas e imprescindibles. Aprendí cosas fundamentales de usted, como distinguir entre arrogancia y brío, aplomo, confianza en uno mismo y en su trabajo, y negarse a dejarse intimidar. Aprendí a distinguir entre conocimiento y sabiduría.

(..)

Le abrazo con fuerza y con el intenso y cariñoso respeto que le tengo desde hace mucho tiempo

Teresa

En un mensaje fechado el **25 de noviembre de 2011**, TC agradece a BSS otra carta de recomendación que se tradujo en una subvención del Instituto Francés a Sudáfrica, al tiempo que le habla del trabajo que estaba realizando con otros colegas del CES en el ámbito de las economías alternativas. Termina su mensaje con una nota muy afectuosa.

Fecha: Fri, 25 Nov 2011 10:31:19 +0000 Asunto: mantas sur/norte o norte/sur según gustos y noticias postdoc De: Teresa Amal <teresaamal@gmail.com> Para: [redacted] <bsantos@facstaff.wisc.edu>, Boaventura de Sousa [redacted]

Estimado profesor Boaventura

Espero encontrarle bien.

Le escribo para hablarle de mis últimas actividades de investigación, aunque formalmente mi posdoctorado aún no ha comenzado.

En primer lugar, quisiera agradecerle su carta de recomendación para mi solicitud de beca del IFAS - Instituto Francés para Sudáfrica. El proceso está casi finalizado y sin duda le enviaré una copia de la versión final para su información y para que la guarde en mi archivo.

(. . .)

Mientras tanto, querido Boaventura, como ya le he dicho a Lassal, estoy pensando en coser una manta sur/norte combinando forro polar y una preciosa capulana para reinventar una manta de viaje. Tendré una para usted en cuanto acabe la semana de 22 horas lectivas y pueda dar espacio a este estereotipo femenino, que también es un poder incomprendido.

Abrazos

Teresa Cunha

El 11 de marzo de 2012, TC envió a BSS el informe de una reunión anterior (8 de marzo) en la que se había debatido si TC sería incluida como becaria posdoctoral en el proyecto ALICE en el ámbito de "otras economías". La satisfacción de TC por haber sido invitada a participar en este importante proyecto financiado por el prestigioso Consejo Europeo de Investigación es palpable, pero ya manifiesta cierta preocupación por la acumulación de responsabilidades. El informe es también muy indicativo del espíritu de equipo que propugna el SRS y de su modelo de liderazgo colectivo.

Fecha: Dom, 11 Mar 2012 13:14:19 +0000

Asunto: Acta de la reunión del 8/3/12

De: Teresa Amal <[redacted]>

Para: Boaventura de Sousa Santos [redacted] >

Estimado profesor, como usted pidió, aquí están las notas/datos de nuestra reunión del 8 de marzo de 2012.

Saludos

Teresa

8 de marzo de 2012

Reunión de trabajo con Boaventura de Sousa Santos

1- El profesor Boaventura ha mostrado interés en integrarme como investigadora y becaria postdoctoral en el proyecto 'Alice' junto con Luciane dos Santos en el área de 'otras economías' ya que nuestros actuales proyectos de investigación tienen un interés particular en este tema. Esta participación en 'Alice' será seguida de cerca por Sílvia Ferreira, una de las coordinadoras del proyecto.

2- El profesor Boaventura presentó la envergadura y la importancia estratégica del proyecto Alice, así como algunos de los requisitos que consideró esenciales para participar en esta investigación, a saber:

- respeto de la coautoría, que deben respetar todos los resultados del proyecto;*
- una fuerte dimensión de trabajo en equipo;*
- capacidad para llevar a cabo diversos tipos de tareas de investigación, coordinación, evaluación y seguimiento, redacción de artículos o textos científicos, entre otras;*
- confidencialidad y lealtad respecto a los contenidos y metodologías de la investigación durante toda la duración del proyecto;*
- Capacidad para trabajar en un equipo internacional y en varios idiomas y continentes;*

3- Le manifesté al profesor mi sorpresa por haber sido invitada a formar parte de Alice y, al mismo tiempo, el honor que suponía para mí que se reconocieran mi trabajo y mis competencias como relevantes para mi integración en el equipo.

También le conté al profesor que en ese momento estaba implicada en el desarrollo de varios proyectos de investigación con otras personas del CES, algunos de los cuales me resultaban especialmente cercanos y que no quería dejar de lado porque implicaban mis intereses académicos y científicos y los de todo un equipo que ya se había creado en torno a ellos, a saber, el estudio comparativo entre África Occidental y África Oriental y las narrativas de las mujeres que se desplazan entre las fronteras imperiales. De hecho, Catarina Martins, coordinadora del proyecto, ya había solicitado una reunión con el profesor. Por otra parte, estoy colaborando con el equipo de José Manuel Pureza en un proyecto que implicará un estudio de caso en Timor Oriental y que, por razones conocidas por todo el CES y por el Profesor Boaventura, me interesa de manera particular.

También le dije al profesor Boaventura que estoy segura de que ambos proyectos podrán nutrir a "Alice" en la medida adecuada y si así se desea, y que sabré posicionarme para salvaguardar la confidencialidad - epistemológica y metodológica - que "Alice" me exige, al tiempo que estoy dispuesto a flexibilizar mi participación en estos proyectos tanto como considere oportuno para respetar las tareas que se me asignen dentro del calendario de "Alice".

Por último, comuniqué al profesor Boaventura que hasta finales de junio de este año seguiré dando clases en ESEC, lo que reduce mis posibilidades de dedicarme exclusivamente a la investigación, como ya le había informado cuando presenté el proyecto postdoctoral.

4- El profesor Boaventura no rechazó la idea de seguir trabajando con los equipos del proyecto con los que ya me había comprometido, pero me reiteró la necesidad de ser flexible en la gestión de mis intereses más particulares, de desarrollar mi capacidad de escribir en equipo en la pizarra "Alice" y me invitó a la reunión del

proyecto que tuvo lugar ese mismo día a las 15h en la sala 1 del CES, a la que me comprometí a asistir en la medida en que mi trabajo docente me lo permitiera ese día.

*Coimbra, 11 de marzo de 2012
Teresa Cunha*

El 4 de abril de 2012, TC envió a BSS un largo correo electrónico en el que revelaba muchas de sus preocupaciones sobre sus compromisos con ALICE y cómo cumplirlos, así como sobre la propia organización administrativa de ALICE, cuyo modelo "jerárquico" no le gustaba. Por otra parte, de este mensaje se desprende claramente que TC ha asumido demasiados compromisos, tanto dentro como fuera de CES, que también interfieren con su vida familiar. Hay cierto resentimiento por parte de TC, que no parece ver debidamente valorado su potencial científico, que sin embargo sigue manteniendo en suspenso "con un abrazo muy amistoso". BSS sintió inmediatamente la necesidad de un encuentro entre ambos. La correspondencia entre ambos continuará en la misma línea hasta 2020 y más allá, revelando algunas tensiones muy naturales, pero siempre mucha complicidad y solidaridad mutua.

2012/4/5 Boaventura de Sousa Santos [REDACTED]

*Querida Teresa,
Como bien sabe, su mensaje plantea muchas cuestiones que merecen una reunión entre nosotros dos. Si está disponible el 12 de abril, intentaré concertar una cita. Dígame cuál es su mejor hora, ya que ese día tengo varias reuniones con estudiantes.
Un beso,
Boaventura*

El 17 de abril de 2012, TC, que durante algún tiempo se había identificado como Teresa Amal, respondió a una petición de BSS para que le facilitara unas notas aclaratorias de AWID Estambul (2012), donde iba a participar. De la correspondencia parece desprenderse que TC accedió a la petición.

On Tue, Apr 17, 2012 at 10:28 AM, Boaventura de Sousa Santos [REDACTED] wrote:

*Teresa
El jueves estoy en Instambul para AWID. ¿Tiene algún texto suyo o de otras personas que pueda utilizar como fondo? El problema es que los necesito para mañana a las 11 de la mañana como muy tarde.
bdob*

La respuesta simpática de TC

Asunto:

Re: RE: Introducción al Pleno 2 de AWID

Date:

Mar, 17 Abr 2012 12:00:07 +0100

De:

Teresa Amal (a través de Boaventura de Sousa Santos)

Para:

Boaventura, no dispongo de un texto propio sobre el tema que me pregunta, pero buscaré algún material en mis archivos que pueda leer rápidamente y que le ponga en antecedentes sobre las economías y los derechos humanos de las mujeres.

(. . .)

fuerte abrazo

Teresa

En un mensaje **fechado el 9 de abril de 2013**, BSS expresó su preocupación por la acumulación de compromisos por parte de TC y su posible dispersión, con malas consecuencias para el buen funcionamiento de ALICE.

2013/4/9 Boaventura de Sousa Santos

Querida Teresa

Gracias por el informe detallado. Me preocupan los retrasos y su dispersión. Para mí, la prioridad de las prioridades es que un investigador de su calibre realice un trabajo sólido y pionero en Sudáfrica y Mozambique, siendo SA el gran reto. Me preocupan las actividades en Brasil porque están dispersas y no está claro qué se puede aprender de ellas. En su plan de trabajo, Brasil pasa a un segundo plano frente a Mozambique y el ASS. Pero acepto que una perspectiva no brasileña puede ser útil. El trabajo sobre Alice tiene un nivel de profundidad similar al de tu tesis doctoral y tengo grandes expectativas puestas en él. Para cumplir mis expectativas, ajustaremos los plazos teniendo en cuenta el retraso de los visados. Pero el trabajo de campo es esencial, como bien sabs. No sé si es posible compatibilizarlo todo. En la reunión del día 17, voy a pedir a todos los investigadores que me envíen sus informes cada 3 meses.

beso

B

Al día siguiente, TC asegura al BSS que está plenamente comprometida con ALICE.

A las 11:57 10-04-2013, escribió:

Estimado profesor

(. . .)

*En primer lugar, creo que saben con certeza que soy una persona responsable y que comprendo perfectamente las exigencias, expectativas y objetivos del proyecto ALICE. Estoy completamente a bordo, sin duda, muy orgullosa y honrada de formar parte de este equipo y de esta investigación. Por eso me complace mucho ver reforzada la idea de que vamos a trabajar juntos, y me tomo muy en serio sus consejos y sugerencias. Sabes que siempre los sigo con atención y rigor, y ahora seguirá siendo así. **Gracias***

por decirme exactamente lo que piensa sobre la posible dispersión de mi trabajo de campo y mis actividades en los próximos meses.

A lo que BSS responde, en mensaje de **16 de abril de 2013**: "Sus explicaciones me satisfacen plenamente [...] Sigo pidiéndole que evites la dispersión, pero me alegra saber que es tan consciente como yo de este peligro"). El mensaje de TC **de 9 de abril de 2013** explica la preocupación de BSS por la "dispersión" de su empleada, que enumera las numerosas tareas de las que debe ocuparse en los próximos meses.

El 18 de julio de 2013, BSS felicita a TC por un escrito creativo que recibió de ella y que le pareció "conmover".

2013/7/18 Boaventura de Sousa Santos <[REDACTED]>

*Mi querida
Hermoso, emotivo, conmovedor
beso igual
Bien*

A lo que ella reaccionó,

Asunto:

Date:

De:

Re:

Thu, 18 Jul 2013 09:54:03 +0100

Teresa Amal (a través de Boaventura de
Sousa Santos <[REDACTED]>

Para:

[REDACTED]

ha sido un abrazo precioso el que me ha dado querido Boventura. me he quedado así sin prisa atrapada en su abrazo. ya quedan menos días y estaremos aquí en esta tierra que se revolverá para sentir mejor los torbellinos de la rabia pero también de la esperanza. dormiré feliz con su beso igual que Amal, el nombre de la guerra y mi paz

La sintonía intelectual, institucional y emocional entre TC y BSS se manifiesta repetidamente. A punto de pronunciar varios discursos públicos en un viaje a Mozambique, BSS intercambia mensajes con TC para calibrar su sensibilidad. Su correspondencia (mensaje del 18 de julio de 2013) suscita el siguiente mensaje de BSS.

2013/7/18 Boaventura de Sousa Santos <[REDACTED]>

Muchas gracias Teresa. ¡excelente! beso

El **15 de noviembre de 2013**, un largo intercambio de mensajes, que incluye los problemas domésticos y familiares de TC en sus informes de investigación, revela una

vez más la complicidad entre ambos. BSS dice "cuenta siempre conmigo como yo cuento con usted"; y TC "cuenta siempre conmigo como yo cuento con usted".

Está claro que la relación entre BSS y TC siempre ha tenido sus sobresaltos, como es natural en situaciones de enorme responsabilidad, como fue el caso del proyecto ALICE. Un mensaje de TC fechado el 6 de septiembre de 2013 es suficientemente ilustrativo. TC asumía demasiados compromisos y no veía con buenos ojos que le llamaran la atención. Por otra parte, tenía una gran confianza en sus capacidades y a veces sentía que no se la valoraba debidamente.

De: Teresa Amal<[redacted]> Fecha: 2013/9/6 Asunto: Carta informe
Para: Boaventura de Sousa Santos <bsa@[redacted]>

Querido Boaventura

Estoy deseando conocerle.

Fue estupendo estar con ustedes en Mozambique y sobre todo compartir con ustedes esa fantástica UPMS. Después, no he parado ni un momento de hacer mi trabajo de campo y profundizar en mis contactos e información sobre ProSavana y otros graves problemas sobre la tierra y su usurpación que allí están sucediendo. Estoy preparando un dossier para ponerlo a disposición de ALICE.

Como ya les he dicho, mi hija mayor, Lourença Guterres, se casa en Irlanda del Norte el 14 de este mes y esto es un motivo de alegría y también de algunos compromisos familiares añadidos, sobre todo porque para ella, de origen timorense, el matrimonio no es sólo un contrato civil o religioso, es una celebración de profundos lazos entre familias y una fiesta pública que lleva meses preparar y días materializar. Pero hablarles de esto no es más que hacerme plenamente humana y concreta ante ustedes, jempapada de mis propias contradicciones familiares! En cuanto a mi trabajo en Alice, esto es lo que tengo previsto hacer, que estoy bastante segura de que llegará a buen puerto.

A esto sigue una larga e intrincada colección de tareas, que muestra lo que podía preocupar legítimamente a BSS, que se enfrentaba a la realización de ALICE, de la que sólo él era responsable ante el ERC. El mensaje de TC termina como sigue:

No voy a escribirle más y siento lo largo de la carta, pero no quiero tener nunca una de esas conversaciones con usted en las que me dice que no puede confiar plenamente en mí porque eso me duele y no creo haber hecho nunca nada para que pienss eso. No sé explicar por qué, pero sólo le quiero cuando se enfada conmigo y ni siquiera creo que tenga motivos para estarlo

Abrazos

Teresa

En noviembre de 2013, TC envió a BSS un largo mensaje que demostraba lo íntima y confiada, tanto intelectual como emocionalmente, que se había vuelto su relación. TC le cuenta literalmente a BSS todo sobre su día a día, incluidos detalles sobre su salud y sus tratamientos. El mensaje termina, esta vez, con "un abrazo muy fuerte".

15/11/2013 09:57, Teresa Amal escribió:

Querido Boaventura

Espero que esté bien y que su madre no sufra demasiado. Le pido disculpas si le molesto, pero es importante que este mensaje le llegue cuanto antes y que le tome cinco minutos para leerlo. Le adjunto el informe que le envié en los primeros días de septiembre de 2013, en el que le cuento sobre la beca personal otorgada por CODESRIA y mi estadia en Brasil, incluyendo algunos detalles del programa. Como puede ver fácilmente, le he dado cuenta de todos mis movimientos y proyectos, puntualmente, como es mi convicción y como suelo hacerlo. Si este mensaje no llegó, no soy responsable. Además, para que le quede claro que no tengo afición por lo oscuro, y menos en el contexto de ALICE, quería compartir con usted algunos de los acontecimientos de mi familia para que pueda entender mejor el contexto de mi trabajo en los últimos tres meses. - Mi madre es muy mayor y necesita cuidados diarios, atención, apoyo, lo que sea. - Por otra parte, yo misma tengo un problema de salud, una hemorragia que dura ya tres meses, y estoy sometida a un fuerte cóctel de medicamentos que mina mi energía y me provoca una confusión espacial. Aún no se ha resuelto. Llevo la medicación a Mozambique, a la espera de que mejore mi estado. - Hace unos días estaba en Brasil y recibí la noticia de que uno de mis hermanos había muerto. Una muerte repentina y muy dolorosa. Pueden imaginarse mi dolor. He hecho todo mi trabajo en Brasil sin decir una palabra, pero con el corazón destrozado. - Una tía mayor (72 años) tiene insuficiencia renal y necesita cuidados médicos diarios. De momento, le pongo las inyecciones y la medicación en casa, para ahorrarle el estrés de viajar a la USF todos los días, ya que es soltera y ninguna de mis hermanas se siente lo bastante valiente para hacerlo. - Me he empobrecido tanto que ya ni siquiera tengo mi antiguo coche. Esto me ha obligado a volver a aprender a coger el autobús en Coímbra. Lo único que lamento es que me lleve mucho más tiempo viajar para satisfacer todas estas exigencias y las de mi supervivencia. En fin, querido Boaventura, no quería que viera esto como una queja, sino para que supiera que detrás de mí hay muchas otras personas que me necesitan y dependen de mí. Aun así, cumplí todos mis compromisos, incluido el seminario del programa de doctorado Derechos humanos en las sociedades contemporáneas. A raíz de esta clase, un estudiante mozambiqueño, Saide Jamal, me preguntó si podíamos organizar juntos una "mesa redonda", como él la llamaba, sobre algunos de los temas que traté en la clase: otras economías, chiles, poligamia, epistemologías del Sur aplicadas a la cuestión de los derechos humanos. Acepté porque me parecía importante y agradable hacer este trabajo de colaboración con él y con los otros estudiantes que quiere movilizar. Tenemos nuestra reunión preparatoria hoy a las 17.00 en el CES y hemos programado la "mesa redonda" para el lunes de 14.00 a 17.30 en la sala 2 del CES. Se decidió hace dos días porque había que reservar una sala y eso nunca se hace inmediatamente. Esta carta será larga y estará cansado de leerme. Pero a veces hay que hacerlo.

Le adjunto 1- el texto del correo electrónico que le envié el 6 de septiembre con el informe 2- el informe enviado al CNPq la semana pasada

Un abrazo muy fuerte

Teresa

El 1 de febrero de 2014, el intercambio de correos electrónicos se refería al programa "Conversaciones del mundo", al que BSS dedicaba gran parte de su tiempo y trabajo, siempre con la ayuda de sus colaboradores. Para la conversación con Alice Malbota,

BSS pidió la colaboración de TC, a lo que esta respondió: "puede contar conmigo, será un placer y una alegría para mí preparar la conversación del mundo con Alice".

El **19 de marzo de 2014**, en respuesta a un mensaje de TC con excelentes noticias sobre su trabajo y estado de salud, y que incluye una petición para que BSS escriba el prólogo de un libro de relatos que TC incluye en su diario de campo, BSS responde:

Asunto: Re: [Alice1] Noticias de Rio Grande do Sul e invitación
Date: Wed, 19 Mar 2014 15:31:44 +0000
De: Boaventura de Sousa Santos
[Redacted]
Para: Teresa Amal (a través de Boaventura de Sousa Santos) [Redacted]
[Redacted]

Mi favorito

Excelentes noticias y me alegra especialmente saber que ha superado sus problemas de salud. Mis expectativas sobre tu trabajo siempre serán muy altas.

Me complace escribir el prefacio

un beso

Boaventura

El **28 de agosto de 2014**, TC pidió a BSS que presentara públicamente un libro suyo, junto con Isabel Allegro. Ella dice: "No se me ocurre nadie más para hacerlo". En el mismo mensaje, TC expresa su deseo de enseñar "en uno de los programas de doctorado del CES".

En un mensaje fechado el **11 de noviembre de 2014**, Sara Araújo informó a ALICE de dos solicitudes de financiación: de Aline Mendonça para ir a Cuba al Congreso Internacional de Pedagogía; y de Teresa Cunha para participar en la asamblea general de CODESRIA. Respuesta del BSS:

Asunto: Re: [Alice1] respuesta a teresa y aline sobre eventos
Date: Mar, 11 Nov 2014 13:49:36 +0000
De: Boaventura Santos
[Redacted]
Para: sara araujo [Redacted]
[Redacted]

*Pero Aline tiene que comprometerse a darle publicidad. Y la asamblea de codesria se ha aplazado. Habrá que esperar a que se celebre. **Teresa merece** mucha atención. bdob*

La preocupación de BSS por la actuación de Aline Mendonça en ALICE, en relación con su colaboración en el libro previsto sobre "otras economías", es más clara en un mensaje a TC fechado el **10 de febrero de 2016**.

2016-02-10 18:36 GMT+00:00 Boaventura de Sousa Santos [REDACTED]

Querida Teresa,

Por favor, envíeme una copia del mensaje que envió a Aline Mendonça sobre sus textos para Alice. Sara y yo estuvimos en contacto con ella en Porto Alegre y nos gustaría aclarar la situación de sus textos con usted, ya que ella mencionó haber recibido un mensaje suyo sobre cambios que debían hacerse en los textos. Como debe haber algún malentendido aquí, ya que todavía no he leído ninguno de los textos de Aline, por favor envíame una copia del mensaje que le envió.

Espero que todo vaya bien.

Un beso,

Buenaventura

Respuesta de TC.

Asunto:

Re: Textos de Aline

Date:

mié, 10 feb 2016 20:45:23

+0000

De:

Teresa Amal
[REDACTED]

Para:

Boaventura de Sousa
Santos
[REDACTED]

buenas noches querido Boaventura

todo va bien aquí, gracias.

Lo que escribí a Aline fue lo siguiente (y lo transcribo):

"mi bella, BSS va a escribirte para tener un encuentro contigo en PoA para ver juntos los dos textos para los dos libros de ALICE. Lo que se ha discutido y su visión, y creo que tiene razón, el texto sobre las nuevas institucionalidades basadas en la economía solidaria y los movimientos de la agricultura familiar será para el libro sobre el Estado. para el libro sobre Otras Economías va a pedirte un texto más etnográfico centrado en los movimientos y las alternativas creadas en el seno de la economía solidaria. ese es el plan y espero que responda a tus expectativas".

BSS ha estado ansioso por la llegada de los textos, pero entiendo que la conversación con usted es principalmente para fijar plazos definitivos de entrega."

no hay ningún texto finalizado, sólo el plan de escritura que he adjuntado y que ya habíamos visto en la reunión que tuvimos. fue a partir de ahí que llegó a la conclusión de que la línea del texto para el libro de EO debía ser diferente y decidió que hablaría con ella en PoA sobre los plazos y reforzaría esta decisión. eso es todo. no he sabido nada de ella desde que volvió a Brasil en diciembre.

mañana por la mañana (ahora estoy demasiado cansada) voy a enviarle los datos que Rita me pidió para organizar el dossier "estado de la cuestión" sobre los libros. ya verá, pero creo que tendremos que tomar decisiones sobre la prórroga y estoy deseando que nos reunamos.

Espero que su muslo esté mejor y que la fisioterapia esté funcionando.

un fuerte abrazo
Teresa

Estos dos mensajes muestran cómo la CT era cada vez más influyente en ALICE y que, tal vez por ello, se sentía más presionada por BSS. Un intercambio de mensajes en agosto de 2016 lo demuestra. BSS, preocupado por los plazos de ALICE, cuyos resultados debían entregarse a Bruselas a finales de año, reaccionó con más dureza ante el comportamiento precipitado de TC en una reunión, por lo que consideró que le debía una disculpa:

2016-08-02 8:07 GMT+01:00 Boaventura de Sousa Santos <[REDACTED]>:

Querida Teresa

Le pido disculpas por mi reacción intempestiva cuando se disponía a abandonar la reunión. Estaba saturado y dolorido y, al igual que usted, quería marcharme. Sin embargo, sentí que de cara a la discusión había algunos sentimientos dentro del equipo que necesitaban ser apaciguados. Ya le había dicho antes que podía irse. Sus muestras de precipitación me molestaron, pero obviamente no tengo excusa para un comportamiento más duro. Hace poco aprendí que mis buenos momentos no tienen nombre, pero mis malos tienen un "momento Boaventura". Lo siento por éste.
bdoB

La respuesta de TC, seguida de la contrarréplica de BSS, puso fin al episodio de forma aparentemente pacífica:

A las 11:01 del 02-08-2016, Teresa Amal escribió:

querido Boaventura

Puede que mis muestras de precipitación le hayan resultado incómodas a usted y al equipo, y si es así, le pido disculpas. pero sentía que lo esencial del trabajo estaba hecho y dicho, y aún tenía obligaciones familiares que atender. Esto del cuidado es tan concreto y definido como cualquier otra cosa.

lo que me molesta, y no sé de qué otra manera decirlo abiertamente a todo el mundo, es que recibo de usted muchas señales de que hubiera sido mejor que no me hubiera invitado a coordinar ALICE pero, querido Boaventura, que sepa que no necesita apaciguar ningún sentimiento en mi interior si quiere corregir este error tuyo. las tareas que ha asumido se cumplirán y todo quedará en paz, sin más.

Saludos

Teresa

Asunto:

Date:

De:

Para:

Re: perdón por la mala creación

Mar, 2 Ago 2016 15:56:04 +0100

Boaventura de Sousa Santos

[REDACTED]

Teresa Amal [REDACTED]

Ya sé que no puedo hacer nada para disipar esa idea. Sigamos adelante, bien centrados en las exigentes tareas que nos impone la realización del proyecto.
bdob

Poco después, TC responde con gran solicitud a un mensaje de BSS, que quiere intercambiar ideas con ella sobre nuevas formas de dominación patriarcal:

Asunto: Re: solicitud Nuevas formas de dominación patriarcal
Reenviar: [REDACTED]
Date: Lun, 12 Sep 2016 20:32:11 +0100
De: Teresa Amal [REDACTED] >
Para: Boaventura Santos [REDACTED]

Querido Boaventura
Cuenta conmigo. He estado pensando mucho en ello y creo que incluso he escrito algunas notas sobre el tema.
Lo pensaré con calma y seré lo más concreta que pueda.
Un fuerte abrazo
Teresa

Mientras tanto, ambos están muy ocupados preparando los "libros de Alicia" para su publicación. En su mensaje del **9 de diciembre de 2016**, TC se refiere a los problemas que encuentra en el texto de Aline Mendonça para el libro sobre otras economías. El intercambio de mensajes vuelve a ser significativo de la sintonía intelectual entre ambos.

De: Teresa Amal [mailto:[REDACTED]] **Enviado:** viernes 9 de diciembre de 2016 8:50 **Para:** Boaventura Santos [mailto:[REDACTED]].pt
Cc: Teresa Amal <[REDACTED]>
Asunto: Textos de Luciane y Aline para el libro de la OE

Querido Boaventura
Espero que todo te vaya bien.
Acabo de leer y comentar los textos de Luciane y Aline para nuestro libro sobre Otras Economías.
Adjunto mis revisiones y sugerencias.
Además de éstos, me gustaría compartir con ustedes otros aspectos que no incluí en los cambios de pista porque creo que es importante compartirlos primero con ustedes y ver cómo podemos reaccionar juntos. El texto de Luciane está muy bien construido. Como siempre, se nota que ha cuidado la edición del texto, está bien informada teóricamente, dialoga intensamente con los SE y su trabajo, y tiene aspectos etnográficos que hacen más interesante la argumentación. Por supuesto, hay algunas cuestiones, como la problematización de la idea del poder y de la mujer, que quedan sin abordar, pero ese no es el objetivo del texto. Creo que es una buena contribución al libro. Me ha gustado este texto, que arroja luz sobre el debate acerca de la ecología de las productividades;
En cuanto al texto de Aline, hay varios problemas que debe resolver. El primero es la extensión. Tenía casi 16.000 palabras. Le hice sugerencias de recortes en los cambios

de pista para reducirlo a 8.8500 palabras. Por otro lado, se ve claramente que no tuvo cuidado con la edición del texto y que hubo copy-paste en varios puntos (quizá de su tesis, quizá de otros artículos suyos...). Tendrá que revisarlo con cuidado, tanto desde el punto de vista lingüístico y formal como desde el punto de vista de la articulación de las partes. Dialoga con ES y su obra, lo que está bien, pero no siempre extrae todas las posibles consecuencias de sus obras que menciona. En mi opinión, es un texto importante para el libro, pero necesita centrarse seriamente en las revisiones. Hay aspectos puramente ideológicos que también hay que trabajar analíticamente. Los gráficos y figuras pueden ser esclarecedores para el argumento y mi propuesta es mantenerlos aunque ella no saque muchas consecuencias de ellos. Aprovecho la ocasión, querido Buenaventura, para decirle que no tengo noticias de Laville, René ni Acosta desde que hice los últimos comentarios y se los envié. La preparación de la propuesta en inglés está en marcha y estará lista en la semana del 21 de diciembre, al igual que las de los demás colegas.

*Un fuerte abrazo
Teresa*

El mar. Nunca pensé que el mar en la bahía de nuestra tierra de Luanda

Asunto: Re: [Alice1] Textos de Luciane y
Aline para el libro OE
Reenviar: [REDACTED]
Date: Fri, 09 Dec 2016 22:00:33 +0000
De: Boaventura Santos
[REDACTED]
Para: Teresa Amal
[REDACTED]
CC: Teresa Amal
[REDACTED]

Querida Teresa

Muchas gracias por su mensaje. Estoy de acuerdo con usted sobre los textos. Aline fue una mala apuesta desde el principio y me da pena. Estoy de acuerdo con tus recortes. No es nada nuevo. Fue incisiva en su mensaje a ella, diciendo que ambos lo leímos y el comentario es conjunto pero que yo le pedí que lo enviara. Ella tiene un texto que me parece mejor, aunque está en inglés. Y por supuesto tiene mucho de la tesis. La parte empírica es interesante y hay que ir a lo empírico porque teóricamente no va muy lejos. Hay que intentar hacerlo lo mejor posible con el texto existente porque no va a salir nada mejor.

En cuanto a Alberto, sigamos con el texto que más nos gusta, el de la revista En cuanto a René, haga los cambios necesarios y los publicaremos (elimina las matemáticas, etc.)

En cuanto a Jean Louis, no tenemos elección: publicamos el texto que nos envió y en la introducción utilizamos algunas de sus ideas del prefacio que escribió para mi libro.

El 2 de enero de 2018, BSS quiso intercambiar puntos de vista con TC sobre los conflictos del proyecto *Mémoires*, lo que demuestra la influencia que TC había adquirido en ALICE. En aquel momento, TC era el coordinador de NHUMEP, que incluía a los investigadores que participaban en *Mémoires*.

El 19 de enero de 2018, TC envió un mensaje a "querido Boaventura y queridos colegas" en el que expresaba su decisión de "entrar en una especie de hibernación" para dedicarse a los libros en los que estaba trabajando. El mensaje revela su temor a tener que volver a tiempo completo a la Facultad de Educación de Coímbra, donde ocupaba una plaza de profesor.

El 22 de enero de 2018, BSS escribió a TC para pedirle que haga todo lo posible para que no pase nada de lo que teme, que siga haciendo el trabajo que tanto placer le da en el CES. El mensaje termina con un exabrupto para quienes se quejan (como ella también lo hace) de los ajustados plazos que tienen que cumplir: "Tantos investigadores en el mundo querrían tener el privilegio de publicar un libro coordinados conmigo, sobre todo con la perspectiva de tres idiomas (un caso muy raro), mientras que yo parezco estar pidiendo a "mi gente" un favor para terminar sus compromisos."

Al día siguiente, **23 de enero de 2018**, llegó la dúplica de TC, mostrándose de acuerdo con la secuencia de los trabajos y explicando los motivos del retraso en la entrega, lo que fue entendido y atendido por BSS *"Soy yo el que pide un favor. Soy yo quien le pide que entienda que no puedo ir más rápido de lo que le he dicho en este momento, por las razones que le he explicado. Soy yo quien le pide que me deje terminar con usted estos libros para las distintas ediciones. Soy yo quien se da cuenta del privilegio que supone poder trabajar con usted. Por favor, compéndalo. Simplemente me siento agotada. Sólo necesito que lo sepa."*

El 2 de mayo de 2018, BSS felicita a TC por un seminario que impartió. Ella le da las gracias.

El 14 de agosto de 2018, BSS felicita a TC por su labor en la preparación de libros para su publicación. **El 19 de febrero de 2019**, lo mismo.

El 18 de febrero de 2019, TC dio cuenta de su trabajo a "Querido Boaventura y queridos todos". Está satisfecha con lo que ha hecho y dice: *"Dicho esto, quiero decir que este trabajo ha sido un profundo reto y un aprendizaje muy bonito. Estoy muy agradecida a la persona que me puso en este camino (el profesor Bonaventura)".*

El 6 de octubre de 2020, TC dijo a BSS lo feliz que estaba de haber invitado a Catarina Martins a unirse a ALICE (sin embargo, esto no sucedió).

El 31 de marzo de 2021, TC promete al "querido Buenaventura": *"En cuanto podamos vernos, me aseguraré de hornearle una buena hogaza de pan con harina ecológica"*.

El 7 de noviembre de 2021, TC tuvo el placer de informar a BSS de la publicación de los libros que le había dado la oportunidad de publicar.

En **julio de 2022**, TC declaró a BSS que seguía preocupada por la contribución de Aline Mendonça al libro *Economias de bem viver*.

En septiembre de ese año, BSS celebró una de las reuniones en Quintela, un ejemplo del tipo de coordinación científica favorecida por BSS, reuniones que fueron elogiadas en su momento y posteriormente demonizadas (¿por qué?).

El mar, 20 sep 2022 a las 17:44, Boaventura de Sousa Santos [REDACTED] escribió:

Caro,

Te espero en Quintela el próximo sábado. Como le propuse, nuestra reunión empezará a las 11 de la mañana, comeremos y continuaremos por la tarde el tiempo que sea necesario. Mi propuesta es la siguiente: Durante la mañana, la discusión debe ser exclusivamente científica. Es decir, me gustaría ir rotando la mesa, si están de acuerdo, por el grupo para que cada uno nos cuente sus trabajos más recientes, qué temas de las epistemologías del Sur considera más prometedores, cuáles son los más problemáticos, cuáles necesitan un estudio más profundo; y a nivel conceptual, conceptos que podríamos necesitar aunar. Obviamente, al hablar de temas, también pueden hablar de personas con las que hayan estado en contacto y cuyo trabajo científico consideren que amplía, enriquece y profundiza las perspectivas de las epistemologías del Sur. Esta será nuestra discusión, y cada uno tomará sus propias notas para que podamos ver qué especificaciones tenemos.

Por la tarde, después de comer, la reunión es más de tipo directivo. Le daré la palabra a Paula, como nueva coordinadora, para que nos cuente cuáles son sus planes para el año que viene, qué actividades se proponen, y por supuesto cada uno puede añadir otras propuestas que quiera ver, gente que debería sentirse atraída por el grupo y formar parte de él.

Como les dije, creo que este grupo puede crecer rápidamente a 20 o 30 personas, además de un círculo más amplio de colaboradores, nuestros alumnos, tutores de cursos, escuelas de verano, cursos de CLACSO, es decir, realmente hay un campo enorme de personas que han estado luchando por acercarse a nosotros y no hemos tenido un instrumento que les permita considerarse colaboradores o miembros del grupo de trabajo de epistemologías del sur. También veremos el tema de la página web y el tema de los artículos científicos que cada vez más se pueden poner en la página web. Y por último, la cuestión de la revista de epistemologías del Sur en una colaboración internacional, que es un viejo proyecto nuestro y que debemos sacar adelante.

Así que, por la mañana, un debate estrictamente científico; por la tarde, un debate más programático y administrativo. No sé si alguien tiene restricciones dietéticas. No creo que José Manuel coma carne de vacuno o de cerdo. El almuerzo será bacalhau à lagareiro, precedido de pasteles de bacalao. Si alguien quiere algo más o tiene alguna sugerencia, por favor, que me lo haga saber.

Un fuerte abrazo y nos vemos el sábado,

Buenaventura

Asunto:

Re: [Alice1] encuentro
en Quintela

Date:

mié, 21 sep 2022
12:10:30 +0200

De: Teresa Amal
[Redacted]

>

Para: Boaventura de Sousa
Santos

CC: [Redacted]

Queridos todos

Estoy deseando conocerle.

Muchas gracias Boaventura por su excelente propuesta y lamento no poder participar. Sin duda va a ser una reunión excelente y seguro que avanzaremos mucho, tanto científica como organizativamente.

Si le interesa, compartiré aquí rápidamente los puntos principales de mi trabajo más reciente y con quién (. . .)

TC continúa explicando el tipo de trabajo que ha estado haciendo y dónde, especialmente en lo que respecta a una reconceptualización feminista de las Epistemologías del Sur. Respondiendo a la petición de BSS sobre las personas que podrían formar parte del programa, hace algunas sugerencias muy concretas:

Como ya he dicho en otras reuniones del CES, hay muchas personas que considero importantes para nuestro programa de investigación. Sin embargo, me gustaría destacar a las siguientes:

- Rita Serra
- Luciane Lucas dos Santos
- Catarina Martins
- Silvia Roque

Fuera del CES, me gustaría destacar a algunas de las personas con las que he trabajado:

- Liliana Zambrano, Natalia Sánchez y Luz Dary, de Colombia
- Terezinha da Silva, Isabel Casimiro y Aventina Matusse de Mozambique
- María Oianguren y Jokin Alberdi, del País Vasco

Un fuerte abrazo

Teresa

La relación entre TC y BSS continuó en los mismos términos hasta la publicación del capítulo difamatorio.

Un ejemplo de ello es la transcripción de los mensajes de WhatsApp del trabajo conjunto entre 2020 y 2022:

07/13/2020 14:52:51

Querida Teresa, intentaré llamar hoy.

Tenemos que decidirnos por la versión portuguesa, que no debe tener más de 190.000 palabras

07/13/2020 15:14:57

Me alegro de tener noticias tuyas. Espero su llamada. Abrazos Teresa

09/15/2020 16:47:04

querido Buenaventura espero que todo vaya bien bien con usted y su familia. He estado siguiendo su intensa actividad que, como siempre, es esencial estos días.

09/15/2020 16:50:51

Escribo por dos razones, una muy triste y y una más bella. El primero tiene que ver con la guerra en Cabo Delgado. La situación es absolutamente incontrolable y la situación política y La situación humanitaria es deplorable y no hay solución a la vista. no más lucha y más sufrimiento, explotación y la indiferencia internacional. Ayer comenzó a difundido el vídeo del asesinato de una mujer por hombres vestidos con uniformes FDS a lo que parece. La violencia de las imágenes es tal que la conmoción se ha apoderado de muchos de nosotros en Mozambique y más allá el país. El vídeo fue retirado de la circulación porque era, en a sí mismo, otra indignidad suprema para ese señor y todos los demás que están sufriendo todos los tipo de barbaridades allí.

09/15/2020 16:52:12

Le envío el comunicado de prensa que la FDS de MZ se obligó ayer mismo a dar publicidad a sus conocimientos.

09/15/2020 16:52:28

09/15/2020 16:55:14

<https://www.dw.com/pt-002/barbaridade-em-cabo-de-lgado-%C3%A9-urgente-%C3%ADssimo-que-o-estado-inicie-uma-investigacao/a-54928103?fbclid=IwAR1ygVpsjdnP0KlwmgfGOiFoGobpZNB6M-D0jwX7XksTuMnPvT2j7ajqz1Q>

09/15/2020 16:56:10

y esta noticia. Las mujeres y muchos organizaciones de Mozambique están reaccionando, pero la lucha es muy desigual.

09/15/2020 16:56:35

Me gustaría que lo supiera, a pesar de la crueldad de la noticia.

09/15/2020 16:58:22

El otro tema son los Maestros del Libro y los Maestros de la mundo. Los capítulos de cada uno de los dos semanas. Durante el cierre publicamos todos

pero ahora pensamos que sería más interesante mantener la regularidad de dos semanas. No sé qué ha pensado en lo que ya se ha publicado, ni tiene intención de hacer algún tipo de presentación del libro.

09/15/2020 16:58:32

Espero noticias tuyas y un fuerte abrazo

09/15/2020 16:58:36

Teresa

09/18/2020 16:40:35

Hola Teresa, estoy al tanto de la tragedia de Mozambique. Estoy trabajando en la introducción. En cuanto a los másteres envíe el manuscrito completo. El libro se anuncia

11/15/2020 16:57:29

Querido Boaventura un gran beso de felicitación y Te deseo felicidad siempre. Teresa

11/15/2020 17:44:00

Muchas gracias, querida Teresa. Saludos

12/24/2020 10:57:13

Esperan a que termine la espera. Esperar no es una tarea fácil. Requiere atención para que tan pronto como usted espera se ha ido aunque la esperanza puede entrar y hacer la cama de dorados y jugosos frangipanis para reposar el corazones y tripas. ¿Por qué ha de ser el corazón más noble que las tripas porque sin una y sin ellas no hay ¿podemos vivir? se preguntó Wezu, que daba saltos de alegría. cáscara a cáscara donde tuve que esperar a que el la espera había terminado.

Las fiestas no siempre son felices, ni las luces siempre se encienden, ni se cumplen los votos y Sin embargo, persistimos en repetirlas, años después de la años de vida esperando que esta vez engañemos al esperanzas y las fiestas, como el frangipani, pueden entrar y engañar los destinos de los que sólo esperan. Desde el lugar de mis privilegios pude decorar el árbol y poner las luces intermitentes para disimular el avance de la noche oscura. Pero al final prefiero decir que el abrazo está listo para ti y para ti y también para ti y para ti también. Pero, lo confieso, las lágrimas con las que la guerra inundo mis ojos espero esto ¡esperando desesperadamente que acabe en paz!

01/21/2021 12:19:31

buenas tardes querido Boaventura, espero de verdad que cuídese

01/21/2021 12:20:27

Le escribo desde Maputo porque imagino que le gustaría saber que Calica padece COVID-19 y ha estado bastante malo y empeoró esta noche. Tal vez le gustaría enviar un abrazo a Isabel

01/21/2021 12:20:50

un fuerte abrazo

01/21/2021 13:03:28

Sí, incluso le envié un mensaje a Alice

01/21/2021 13:03:40

He recibido

05/30/2021 10:54:09

05/30/2021 10:54:26

Beso

05/30/2021 11:53:38

Maravilloso. Quiero uno. Beso

05/31/2021 16:41:53

querido Boaventura nunca decidimos en el índice inglés del libro del otro ahorro. Por eso envío los índices a portugués y español y espero que me diga algo cosa para que decidamos qué irá a la Routledge. Y sí, estaré encantada de hacer pan para ti.

05/31/2021 16:41:53

beso

05/31/2021 18:27:20

Querida, envíeme los índices portugués y español. O Inglés más tarde

05/31/2021 19:39:28

06/04/2021 12:53:32

Querido Boaventura, espero que esté bien. Le remito ahora un correo electrónico recibido de Víctor Ferreira quiero que lea y me digas qué hacer.

06/04/2021 12:53:34

abrazos

06/04/2021 14:43:22

OK

11/14/2021 16:29:17

Mi querido Boaventura, muchas felicidades y que sea un día muy feliz, como todos los que están por venir. Con amor Teresa

(El 15 de noviembre es el cumpleaños de BSS)

11/14/2021 19:45:13

Muchas gracias, querida Teresa

12/20/2021 22:30:08

Me dio pena que no quitara el post, de verdad insultante e injusto

12/21/2021 11:50:07

no hay razón para estar triste. ya se ha borrado cuando Descubrí cómo se hace y después de un fin de semana muy ajetreado con mis madres. beso

12/21/2021 11:50:22

He enviado la nueva versión de la introducción a su agradecimiento

12/21/2021 11:50:24

beso

12/21/2021 11:57:02

Gracias. Echaré un vistazo a la introducción. Besos

01/06/2022 17:05:26

Hola Teresa, tengo una cita con el Almedina sobre los próximos manuscritos. ¿Tiene alguna idea de cuándo estará terminado nuestro libro? Cariños y Feliz Año Nuevo.

01/06/2022 18:02:04

Querido Boaventura, ¡que tenga un excelente año! El lunes por la mañana le enviaré todo el manuscrito para Almedina. Víctor finalmente terminó el capítulo de Gladys. También envié hace unos días la modificación de la introducción. Creo que la ha recibido. Un beso.

01/06/2022 18:47:14

¡Maravilloso! Muchas gracias. Bjj

En algunas intervenciones públicas, TC se ha referido a BSS como un monstruo. A la luz de esta correspondencia en WhatsApp, cabe preguntarse si TC se estaba comunicando con un monstruo o si, por el contrario, era BSS quien se estaba comunicando con un monstruo.

Conclusión

¿Por qué los dedicados colaboradores de BSS, como TC, que tantos beneficios recibió de él y tantas palabras de elogio y gratitud expresó a lo largo de los años, no salieron inmediatamente en su defensa (y en la de CES) cuando salió a la luz la difamación? Parece un caso de darle la vuelta a la tortilla, como cuenta Isabel Allegro de Magalhães en el ensayo que la persecución mediática de CES impidió publicar a Público, Expresso y Diário de Coimbra. Se publicó en <https://aviagemdosargonautas.net/2025/03/05/ainda-o-ces-de-coimbra-por-isabel-allegro-de-magalhaes/> . Cabe señalar que Isabel Magalhães es precisamente la persona que TC sugirió insistentemente que formara parte de su jurado doctoral.

Repasando todos estos mensajes sobre lo que parece ser, en general, una fructífera relación intelectual, científica y afectiva entre TC y BSS, ¿cómo entender la actitud de TC cuando firmó la obscena 6ª carta? Y diciendo después, en el podcast de Vilma Reis, que cuando salió el capítulo difamatorio, no lo leyó, sino que vio enseguida que todo era verdad!!!? Me viene a la mente el concepto de perversidad. El mal existe y, si el contexto es el adecuado, se traduce rápidamente en rabia persecutoria.